



www.welcomeworkproject.eu

Довідник для будівельного сектору: Ірландія



Зміст

- 01** Розуміння будівельного сектору Ірландії
- 02** Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі
- 03** Основні будівельні професії в Ірландії
- 04** Визнання попереднього навчання та навичок
- 05** Безпека, права та стандарти зайнятості в ірландській будівельній галузі
- 06** Виклики, з якими стикаються біженці, та практичні рішення
- 07** Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування



Co-funded by
the European Union

Co-Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the Foundation for the Development of the Education System (FRSE). Neither the European Union nor FRSE can be held responsible for them.

Вступ

Будівельний сектор Ірландії є ключовою опорою національної економіки, в якому зайнято понад 170 000 працівників і який відіграє важливу роль у реалізації амбітного плану країни «Житло для всіх», Національного плану розвитку та великих проектів у сфері громадської інфраструктури, таких як дороги, школи, лікарні та енергетичні проекти. Він також підтримує будівництво житлових будинків, комерційних будівель, модернізацію старих об'єктів та підвищення енергоефективності як у міських, так і в сільських районах. Ця діяльність сприяє не лише економічному зростанню, а й покращенню умов повсякденного життя в усій Ірландії.

Цей сектор пропонує широкий спектр можливостей для працевлаштування — від фізичної праці та базової підтримки на будівельному майданчику до кваліфікованих і технічних професій. Ця різноманітність робить будівництво одним із найбільш доступних секторів для новачків на ірландському ринку праці. Зокрема для біженців це може стати реальним шляхом до працевлаштування. Багато посад дозволяють розпочати роботу без офіційної кваліфікації, а роботодавці часто мають досвід роботи з міжнародними командами, особливо там, де існує нестача робочої сили.

Здобувши досвід, працівники можуть розвивати свої навички та переходити на більш спеціалізовані посади. В Ірландії діє добре налагоджена система навчання та подальшої освіти, яку керують SOLAS та Ради з освіти та навчання (ETB), що дозволяє особам отримувати визнані дипломи, професійні сертифікати та кваліфікації за конкретними спеціальностями. Ці документи сприяють отриманню вищої заробітної плати, більшої стабільності роботи та довгострокового кар'єрного зростання.

Цей посібник призначений для підтримки біженців, тренерів з працевлаштування, постачальників послуг професійно-технічної освіти, роботодавців та організацій, що займаються інтеграцією на ринку праці. У ньому пояснюється, як працює будівельний сектор в Ірландії, які навички потрібні, як розпочати роботу в різних професіях та які шляхи навчання та підтримки доступні. Він також містить практичні поради та посилання на відповідні служби, що допомагає новоприбулим та тим, хто їх підтримує, орієнтуватися в секторі безпечно, впевнено та успішно.



01

Розуміння будівельного сектору Ірландії



Огляд будівельного сектору Ірландії

Будівельний сектор Ірландії — це велика та різноманітна галузь, яка відіграє важливу роль у сфері зайнятості та економічної діяльності. Він охоплює багато різних видів робіт і забезпечує роботою людей із широким спектром навичок та досвіду. Цей сектор тісно пов'язаний з іншими галузями економіки, зокрема з транспортом, енергетикою, житловим будівництвом, виробництвом та сферою послуг. Для біженців та інших новоприбульців будівництво часто є одним із найдоступніших секторів завдяки постійному попиту на робочу силу та наявності посад для початківців.

1.1 Чому будівельний сектор є важливим в Ірландії

Будівництво підтримує довгостроковий розвиток Ірландії та державні інвестиції. Ключові напрямки включають:

- Проекти громадської інфраструктури, такі як дороги, залізниці, громадський транспорт, мости та тунелі
- Житлове будівництво, включаючи соціальне житло та приватні забудови
- Ремонт та реконструкція старих будівель
- Модернізація з метою підвищення енергоефективності та поліпшення екологічних показників
- Комерційні та громадські будівлі, такі як офіси, школи, лікарні та спортивні споруди

Ці заходи створюють стабільний попит на робочу силу в багатьох регіонах та для різних рівнів кваліфікації.



Огляд будівельного сектору Ірландії



1.2 Структура робочої сили у будівництві

Робоча сила будівельної галузі Ірландії включає кілька чітко визначених рівнів:

◆ 1. Робітники загального профілю (загальні робітники)

Працівники, які виконують фізичні завдання, такі як підготовка майданчика, прибирання, переміщення матеріалів та надання базової допомоги. Це типовий стартовий рівень для біженців.

◆ 2. Напівкваліфіковані працівники (початківці)

Працівники з певним досвідом, які допомагають кваліфікованим фахівцям та виконують технічні завдання під наглядом.

◆ 3. Кваліфіковані робітники (майстри)

Ремісники, такі як муляри, сантехніки, електрики, теслі, малярі та оператори верстатів. Ці посади часто вимагають навчання або сертифікації.

◆ 4. Технічні та керівні посади

Загальні майстри, керівники будівельних майданчиків, керівники проектів та спеціалісти з охорони праці та безпеки. Ці посади зазвичай вимагають хорошого знання англійської мови та визнаних кваліфікацій.

Огляд будівельного сектору Ірландії

1.3 Роль іноземних працівників та біженців

Іноземні працівники відіграють важливу роль в ірландському будівельному секторі. Роботодавці покладаються на міжнародну робочу силу через:

- нестачі робочої сили у фізичних професіях
- Старіння робочої сили
- Високого попиту на реноваційні та інфраструктурні проекти

Для біженців будівництво пропонує:

- Відносно швидкий доступ до зайнятості
- Початкові посади з обмеженими формальними вимогами
- Можливість здобути визнані ірландські кваліфікації
- Чіткі шляхи кар'єрного зростання в секторі

На багатьох будівельних майданчиках працюють мультикультурні команди, а роботодавці все краще розуміють, як підтримувати працівників з різним культурним походженням.



Ви можете мріяти,
створювати,
проектувати та
будувати найчудовіше
місце у світі. Але щоб
мрія стала реальністю,
потрібні люди.

Уолт Дісней



Огляд будівельного сектору Ірландії

1.4 Основні види будівельної діяльності в Ірландії

Сектор складається з декількох підгалузей, кожна з яких пропонує різні види робіт.



1. Житлове будівництво

Будівництво нових квартир і будинків, а також реконструкція старих будівель. Типові посади включають мулярські роботи, бетонні роботи, малярські роботи, штукатурні роботи, покрівельні роботи, укладання плитки, утеплення, укладання підлоги та столярні роботи.



2. Комерційне будівництво

Роботи в офісах, готелях, торгових центрах, складах та громадських будівлях, таких як школи та лікарні. Будівельні майданчики зазвичай більші та більш структуровані, з більш суворими правилами безпеки.



3. Цивільне будівництво та інфраструктура

Великі проекти, такі як дороги, залізниці, мости, тунелі, громадський транспорт, аеропорти та водопровідні системи. Ці роботи часто вимагають спеціальних навичок та високої обізнаності з питань безпеки.



4. Монтаж та оздоблення

Електромонтаж, сантехніка, опалення, вентиляція, кондиціонування, ізоляція та внутрішнє оздоблення. Ці професії користуються великим попитом, особливо в проектах з реконструкції.



5. Ландшафтний дизайн та роботи на відкритому повітрі

Парки, зелені насадження, мощення на відкритому повітрі, огороження та озеленення житлових і громадських територій. Ці посади підходять працівникам, які віддають перевагу фізичній роботі на відкритому повітрі.

Розуміння будівельного сектору Ірландії

1.5 Переваги та виклики роботи у будівельній галузі

Переваги

- Високий попит на робітників по всій Ірландії
- Доступні вакансії для початківців без офіційної кваліфікації
- Можливість набуття практичних навичок на будівельному майданчику
- Чіткі шляхи до кваліфікованих та краще оплачуваних посад
- Досвід, що цінується роботодавцями
- Різноманітність робочих середовищ

Виклики

- Фізично важка робота
- Вплив погодних умов, особливо холоду та спеки
- Суворі правила безпеки на багатьох об'єктах
- Деякі посади вимагають визнаного навчання або сертифікатів
- Ранній початок робочого дня та довгі робочі дні у періоди пікового навантаження

Розуміння будівельного сектору Ірландії

1.6 Будівництво як сходинка до довгострокової стабільності

Будівництво в Ірландії може забезпечити не лише короткострокову зайнятість. Здобувши досвід і пройшовши навчання, працівники можуть отримати визнані кваліфікації, перейти до кваліфікованих професій та отримати доступ до більш стабільних контрактів. Просування по кар'єрних сходах часто базується на практичних навичках, надійності та навчанні на робочому місці, а не лише на формальній освіті. Для багатьох біженців будівництво може стати шляхом до довгострокової зайнятості та економічної стабільності.



1.7 Для кого підходить цей сектор

Будівництво може підійти людям, які:

- Віддають перевагу практичній, ручній роботі
- Вміють добре працювати в команді
- Не мають проблем з фізичною працею або роботою на відкритому повітрі
- Хотять мати чіткі можливості для кар'єрного зростання
- Готові навчатися новим навичкам та дотримуватися правил безпеки

Ця робота може бути менш підходящою для людей із серйозними фізичними обмеженнями або тих, хто віддає перевагу роботі в офісі.

02

Вихід на ірландський ринок будівельної праці



Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі



Вступ до будівельного сектору Ірландії є реалістичним і досяжним варіантом для багатьох біженців та новоприбулих. Будівництво відіграє важливу роль в ірландській економіці та пропонує широкий спектр робочих місць, пов'язаних із житлом, реконструкцією, інфраструктурою та громадськими будівлями. Роботодавці часто потребують додаткових працівників і можуть бути відкриті до найму людей, які нещодавно прибули до країни, особливо на посади початкового рівня. У цьому розділі пояснюються основні законодавчі вимоги, перші кроки та те, чого можуть очікувати новоприбулі, розпочинаючи роботу в ірландській будівельній галузі.

2.1 Законне право на працю

Біженці та інші особи, які мають статус міжнародного захисту (дозвіл Stamp 4), мають законне право на роботу в Ірландії. Особи, які шукають притулку, можуть подати заявку на дозвіл на доступ до ринку праці (LMAP) через п'ять місяців після подання заявки на міжнародний захист.

Ключові моменти:

- Ви повинні мати ірландський дозвіл на проживання (IRP) зі штампом, що дозволяє працевлаштування (зазвичай Stamp 4 для біженців), або дійсний LMAP
- Ваш роботодавець повинен офіційно зареєструвати ваше працевлаштування в органах влади
- Ви повинні мати особистий номер державної служби (PPS Number) та бути зареєстрованим у Податковій службі для сплати податків (PAYE) та соціального страхування (PRSI)

Реєстрація в PPSN та PRSI є обов'язковою, оскільки вона надає доступ до медичного обслуговування, страхування від нещасних випадків на виробництві та трудових прав.



Вихід на ірландський ринок будівельної праці



2.2 Перші кроки перед початком роботи

Перед початком роботи на будівельному майданчику в Ірландії всі працівники повинні виконати кілька обов'язкових кроків. Ці кроки призначені для захисту здоров'я та безпеки працівників і для забезпечення того, щоб роботодавці виконували свої юридичні обов'язки. Ці самі правила застосовуються як до ірландських працівників, так і до іноземних працівників, включаючи біженців.

Safe Pass

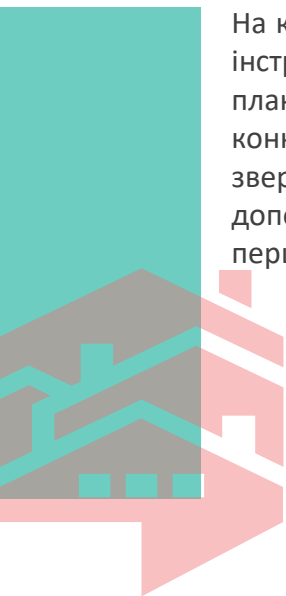
Згідно із законом, майже всі, хто працює на ірландському будівельному майданчику, повинні мати дійсну картку Safe Pass. Safe Pass — це одностороння програма з підвищення обізнаності з питань безпеки, яку проводить SOLAS і яка охоплює небезпеки на робочому місці, запобігання нещасним випадкам, правильне використання інструментів та обладнання, ручне переміщення вантажів, засоби індивідуального захисту та процедури на випадок надзвичайних ситуацій. Картка дійсна протягом чотирьох років. Роботодавець повинен надати оплачувану відпустку для відвідування курсу та нести відповідальність за те, щоб усі працівники на майданчику мали дійсну картку.

Картка CSCS та навчання для виконання конкретних завдань

Багато конкретних завдань вимагають наявності картки Construction Skills Certification Scheme (CSCS) на додаток до Safe Pass — наприклад, експлуатація телескопічних навантажувачів, монтаж риштування, розміщення знаків, освітлення та огороження або експлуатація кранів. Картка CSCS прив'язана до конкретного завдання, а не до конкретної особи, і видається після проходження навчання у затвердженого SOLAS провайдера. Роботодавці також організовують перевірки придатності до роботи, якщо робота пов'язана з підняттям важких вантажів, роботою на висоті або небезпечним впливом.

Вступний інструктаж на будівельному майданчику

На кожному будівельному майданчику перед початком роботи проводиться вступний інструктаж, присвячений конкретному об'єкту. Під час цього інструктажу пояснюють планування майданчика, правила безпеки, організацію щоденної роботи та будь-які конкретні ризики. Працівникам також повідомляють, хто є їхнім керівником і до кого звертатися у разі нещасних випадків, надзвичайних ситуацій або питань безпеки. Це допомагає новачкам зрозуміти, як працює майданчик, і безпечно працювати з першого дня.



Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі

2.3 Можливості працевлаштування для новоприбулих

Багато біженців починають з посад початкового рівня, які не вимагають офіційної кваліфікації або попереднього досвіду роботи в Ірландії. Такі посади широко доступні у будівельному секторі і часто є першим кроком до працевлаштування для новоприбулих.

Типові посади початкового рівня включають:

- Загальний робітник або будівельний робітник
- Помічник на будівельному майданчику
- Помічник з ремонту або реконструкції
- Обробка матеріалів та прибирання будівельного майданчика
- Помічник кваліфікованих робітників, таких як муляри, сантехніки або електрики

Ці посади дозволяють працівникам отримати практичний досвід у реальних робочих умовах. Вони допомагають новачкам освоїти основні будівельні інструменти та завдання, сформувати необхідний будівельний словник англійською мовою, а також зрозуміти повсякденні процедури та правила безпеки на будівельному майданчику. Посади початкового рівня також дають працівникам можливість продемонструвати надійність, мотивацію та бажання вчитися, що з часом може призвести до переходу на напівкваліфіковані або кваліфіковані посади.

Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі



2.4 Кваліфіковані посади для працівників з досвідом

Біженці, які вже мають досвід роботи у будівництві, можуть швидше влаштуватися на кваліфіковані посади, залежно від потреб роботодавців, місцевого попиту на робочу силу та вимог до сертифікації в Ірландії.

До поширених кваліфікованих професій в Ірландії належать:

- Каменяр
- Маляр та декоратор
- Сантехнік
- Електрик
- Тесляр
- Плиточник
- Оператор будівельної техніки

Роботодавці часто використовують випробувальні терміни або практичні оцінки на місці, щоб перевірити навички та методи роботи. У багатьох випадках працівники можуть розпочати роботу під наглядом, поки оцінюються їхні здібності. Деякі кваліфіковані посади вимагають визнаних ірландських кваліфікацій або реєстрації, особливо для регульованих завдань, таких як електромонтажні роботи (RECI/Safe Electric), газові роботи (RGII) або експлуатація установок та підйомного обладнання (CSCS).



Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі

2.5 Посади, що вимагають сертифікації або дозволу

Деякі види будівельних робіт в Ірландії регулюються і вимагають офіційного навчання або авторизації з міркувань безпеки. До них належать:

- Електромонтажні роботи
- Експлуатація будівельної техніки або підйомного обладнання
- Роботи на висоті
- Монтаж газових або опалювальних систем

Працівники, які ще не мають цих сертифікатів, часто можуть розпочати роботу в якості помічників і пройти необхідне навчання пізніше.

2.6 Мовні аспекти

Англійська мова є основною робочою мовою на ірландських будівельних майданчиках і є необхідною для безпеки, командної роботи та щоденного спілкування. Сам тест Safe Pass проводиться англійською мовою. Від працівників з обмеженим знанням англійської мови все одно очікується розуміння інструкцій з безпеки та попереджень, і на багатьох майданчиках протягом перших тижнів новачків прикріплюють до двомовних колег. Покращення знань англійської мови допомагає працівникам точніше виконувати інструкції, повідомляти про проблеми або небезпеки, спілкуватися з керівниками та колегами, а також більш впевнено брати участь у робочому процесі. Краще володіння англійською мовою також відкриває доступ до стажування, визнаних кваліфікацій та просування на кваліфіковані або керівні посади.



Вихід на ірландський ринок праці у будівельній галузі

2.7 Що роботодавці очікують від новачків

Роботодавці у будівельній галузі Ірландії зазвичай очікують від працівників:

- Бути пунктуальними та надійними
- завжди дотримуватися правил безпеки
- Уважно слухати інструкції
- Добре працювати в команді
- Виявляти бажання вчитися та вдосконалюватися

Попередній досвід є корисним, але не завжди необхідним на початковому рівні.

2.8 Чого можуть очікувати біженці на початку кар'єри

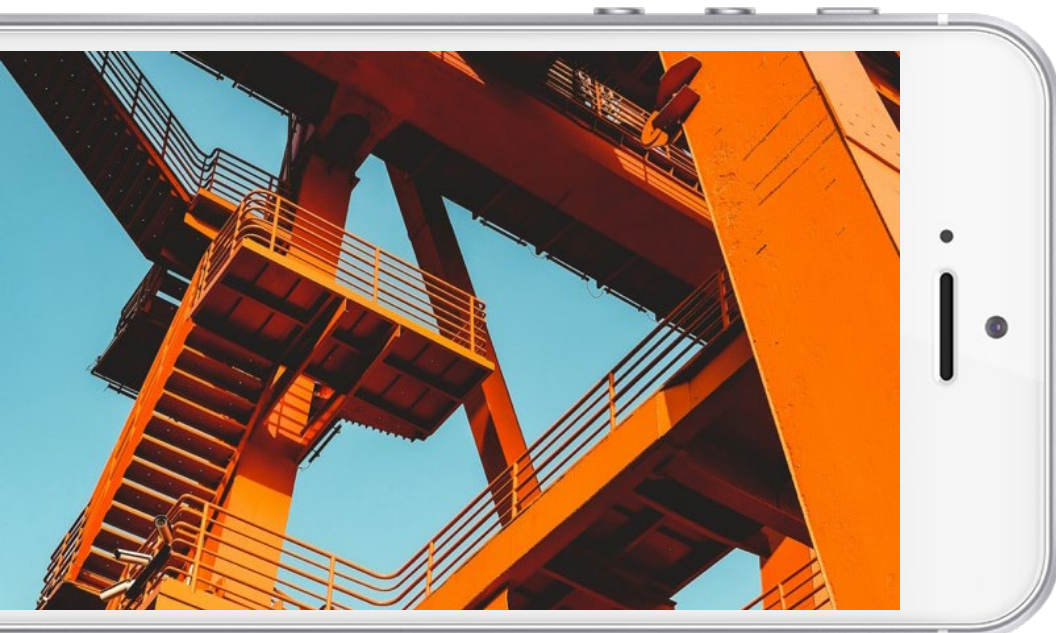
Позитивні аспекти

- Постійний попит на будівельників
- Багатокультурні команди на багатьох будівельних майданчиках
- Навчання через практичну роботу
- Можливості кар'єрного зростання завдяки досвіду та навчанню

Типові виклики

- Фізично важка робота
- Мовні бар'єри протягом перших місяців
- Розуміння контрактів, розрахункових листів та робочого часу
- Адаптація до ірландської культури та очікувань на робочому місці

Підтримка з боку роботодавців, тренерів з працевлаштування, навчальних закладів та організацій, що надають підтримку, є особливо важливою на початкових етапах працевлаштування.



03

Основні будівельні професії в Ірландії





Основні будівельні спеціальності в Ірландії



Будівельний сектор Ірландії включає багато різних професій, але деякі з них є особливо важливими для біженців, які виходять на ринок праці. Ці професії пропонують хороші перспективи працевлаштування, чіткі шляхи навчання через національну систему учнівства та можливості для довгострокового кар'єрного розвитку. Нижче наведено чотири основні професії, які поєднують високий попит із доступними шляхами вступу.

3.1 Каменяр / муляр

Каменярська справа — одна з найтрадиційніших і найважливіших професій у будівництві. Каменярі будують конструктивні елементи будинків, комерційних будівель та різних інфраструктурних об'єктів.

Що передбачає ця робота

- Будівництво стін, перегородок та фасадів із цегли, бетонних блоків або каменю
- Укладання фундаментів та підготовка поверхонь
- Змішування розчину та робота з базовою технікою
- Читання простих будівельних креслень
- Робота з будівельними риштуваннями та інструментами, такими як кельми, рівні та різак

Необхідні навички та якості

- Фізична сила та витривалість
- Хороша координація рук і очей
- Здатність точно виконувати інструкції
- Знання правил безпеки, особливо при роботі на висоті
- Терпіння та увага до деталей

Як розпочати роботу в цій галузі

Багато біженців починають працювати як помічники та навчаються на робочому місці. Можливості навчання включають:

- Практичне навчання у роботодавців
- Зареєстроване в SOLAS навчання на муляра та каменяра (зазвичай чотири роки, після чого видається сертифікат QQI рівня 6 «Advanced Certificate Craft»)
- Попереднє навчання або короткі курси з цегляної кладки, що проводяться місцевими Радами з освіти та навчання (ETB)
- Визнання попереднього навчання (RPL) через SOLAS для досвідчених працівників з-поза меж ЄС

Перспективи

Кваліфіковані муляри завжди користуються попитом. Згодом працівники можуть перейти на більш спеціалізовані посади, стати наглядачами на будівельних майданчиках або розпочати власну справу.

Основні будівельні професії в Ірландії

3.2 🎨 Маляр-декоратор

Малярство та оздоблення — це універсальна професія, що охоплює як внутрішні, так і зовнішні оздоблювальні роботи. Це поширений шлях для біженців, оскільки для початку роботи не завжди потрібна вища кваліфікація.

Що передбачає ця робота

- Підготовка поверхні (очищення, шліфування, шпаклювання, ґрунтування)
- Нанесення фарб, лаків та захисних покриттів
- Обклеювання шпалерами та декоративна обробка
- Використання ручних інструментів, валиків, пензлів та розпилювачів
- Безпечна робота на драбинах та простих будівельних риштуваннях

Необхідні навички та якості

- Висока увага до деталей
- Терпіння та впевнена рука
- Хороше відчуття кольору
- Здатність дотримуватися інструкцій з безпеки
- Надійність та чистота на робочих місцях

Як розпочати роботу в цій галузі

Біженці можуть починати як помічники, поступово беручи на себе більше відповідальності. Шляхи вступу включають:

- Навчання на місці під керівництвом досвідчених малярів
- Курси з малярства та оздоблення QQI рівня 5/6, що проводяться ETB
- Визнання попереднього навчання (RPL) через SOLAS для досвідчених малярів
- Навчання роботі на висоті, якщо це потрібно для роботи на риштуваннях або зовнішніх робіт

Перспективи

Малярі можуть перейти до спеціалізованих декоративних робіт, експлуатації обладнання (наприклад, систем розпилення) або надання невеликих незалежних послуг з ремонту.

Основні будівельні професії в Ірландії

3.3 Сантехнік / Монтажник сантехніки

Сантехніки є незамінними у всіх секторах будівництва, і попит на цю професію продовжує зростати через постійну модернізацію систем опалення, водопостачання та каналізації.

Що передбачає ця робота

Монтаж систем водопостачання та водовідведення

Монтаж радіаторів, котлів, раковин, унітазів та душових кабін

Технічне обслуговування та усунення протікань або засмічень

Читання монтажних схем та технічних планів

Забезпечення відповідності систем стандартам безпеки та гігієни

Необхідні навички та якості

- Практичне вирішення проблем
- Ручна спритність
- Здатність працювати в обмеженому просторі
- Орієнтація на безпеку та точність
- Технічне мислення



Як розпочати кар'єру

Деякі біженці починають як помічники, навчаючись під час реальних проектів.

Етапи отримання кваліфікації включають:

- Практичне навчання у роботодавців
- Стажування у сфері сантехніки, зареєстроване SOLAS (чотири роки, що веде до отримання сертифіката QQI рівня 6 «Advanced Certificate Craft – Plumbing»)
- Для роботи з приладами, що працюють на природному газі, необхідна реєстрація як зареєстрованого газового монтажника (RGII)
- Визнання іноземних кваліфікацій у галузі сантехніки через службу SOLAS «Визнання попередніх кваліфікацій» (RPQ)

Перспективи

Сантехніки часто переходять до монтажу систем опалення, складного технічного обслуговування або спеціалізацій, що вимагають сертифікації. Досвідчені сантехніки можуть добре заробляти та стати самозайнятими.

Основні будівельні спеціальності в Ірландії



3.4 ⚡ Електрик

Електромонтаж — одна з найбільш регламентованих і шанованих професій у цій галузі. Хоча для її здійснення потрібна сертифікація, біженці з досвідом можуть швидко просуватися по кар'єрних сходах.

Що передбачає ця робота

- Монтаж електропроводки, розеток, систем освітлення та панелей управління
- Перевірка та усунення несправностей в електрообладнанні
- Дотримання технічних планів та процедур безпеки
- Технічне обслуговування електричних систем у будівлях
- Використання таких інструментів, як тестери, дрилі, ножиці та обладнання для ізоляції

Необхідні навички та якості

- Логічне мислення та вміння вирішувати проблеми
- Гарне розуміння математики
- Сильна орієнтація на безпеку та точність
- Вміння розпізнавати типи проводки та обладнання
- Стабільна, ретельна робота

Як розпочати кар'єру

Щоб працювати електриком в Ірландії, необхідно пройти стажування, затверджене SOLAS, а підрядна фірма повинна бути зареєстрована в Safe Electric (під управлінням Комісії з регулювання комунальних послуг). Можливі шляхи:

- Помічником сертифікованого електрика
- Стажування з електротехніки, зареєстроване SOLAS (чотири роки, після закінчення якого видається сертифікат QQI рівня 6 «Advanced Certificate Craft – Electrical»)
- Визнання іноземних кваліфікацій у галузі електротехніки через службу RPQ SOLAS
- Набуття досвіду через практичну роботу під наглядом

Перспективи

Сертифіковані електрики користуються високим попитом у всіх регіонах. Шляхи кар'єрного зростання включають спеціалізацію в галузі автоматизації, систем відновлюваної енергії або ролі з нагляду за електрообладнанням.



04

Визнання попереднього навчання та навичок





4. Визнання попереднього навчання та навичок

Багато біженців прибувають до Ірландії, маючи досвід роботи у будівельній галузі, набутий під час роботи, стажування або неформального навчання, але без ірландських сертифікатів. В Ірландії існує кілька добре налагоджених систем, які дозволяють працівникам отримати визнання, підтвердження або переведення своїх навичок у офіційні кваліфікації. Ці системи допомагають біженцям перейти на кваліфіковані посади, підвищити заробітну плату та отримати стабільну роботу.

4.1 Визнання попереднього навчання (RPL) та визнання попередніх кваліфікацій (RPQ)

Основним офіційним шляхом визнання попередніх навичок в Ірландії є послуга **SOLAS «Визнання попередніх кваліфікацій» (RPQ)**. Це дозволяє працівникам зіставити іноземні професійні кваліфікації з Ірландською національною системою кваліфікацій, навіть якщо досвід був отриманий за межами Ірландії.

Як працює RPQ

- Працівник зазвичай повинен продемонструвати принаймні один рік відповідного досвіду роботи
- Досвід може бути оплачуваним, неоплачуваним або неформальним
- Працівник подає заявку на отримання кваліфікації, пов'язаної з його професією (наприклад, мулярство, сантехніка або електромонтаж)
- Збираються докази, такі як описи роботи, рекомендації, фотографії або інтерв'ю
- Оцінювальна комісія розглядає заявку
- Кваліфікація може бути присвоєна повністю або частково

Чому RPQ є важливою у будівництві

- Кваліфікації у будівельній галузі високо цінуються роботодавцями
- RPQ дозволяє уникнути повторення вже освоєного матеріалу
- Вона веде до отримання кваліфікацій, визнаних на національному рівні (таких як QQI Level 6 Advanced Certificate Craft)

Підтримку в рамках RPQ надають SOLAS (rpq@solas.ie), ради з освіти та навчання, а також програма зайнятості Ірландської ради з питань біженців.



Визнання попереднього навчання та навичок

4.2 Практична оцінка роботодавцями

У повсякденній будівельній практиці в Ірландії багато роботодавців спочатку оцінюють навички працівника безпосередньо на будівельному майданчику. Такий підхід є поширеним, особливо щодо біженців, які, можливо, ще не мають ірландських сертифікатів, але мають практичний досвід.

Що це зазвичай передбачає

- Випробувальний термін або пробні дні на будівельному майданчику
- Демонстрація виконання практичних завдань, пов'язаних із професією, таких як кладка цегли, фарбування або допомога в монтажі
- Безпечне та правильне використання інструментів, обладнання та матеріалів
- Здатність виконувати вказівки керівників та дотримуватися правил на будівельному майданчику й процедур безпеки

Чому це важливо

- На початку не потрібні офіційні документи
- Навички оцінюються на основі реальних умов роботи, а не паперової документації
- Працівники можуть швидше влаштуватися на роботу
- Роботодавці можуть визначити сильні сторони, потреби у навчанні та відповідні шляхи кар'єрного зростання

Ця практична оцінка часто є першим кроком перед офіційним визнанням навичок, вступом на професійне навчання або просуванням на кваліфіковану посаду в ірландському будівельному секторі.

Визнання попереднього навчання та навичок

4.3 Визнання іноземних кваліфікацій та документів

Деякі біженці прибувають до Ірландії з дипломами, сертифікатами або підтвердженнями про проходження навчання у своїх країнах походження. У багатьох випадках ці документи можуть бути перевірені та використані для сприяння доступу до кваліфікованої роботи або навчання в ірландському будівельному секторі.

Що може бути визнано

- Професійні дипломи, пов'язані з будівельними професіями
- Сертифікати про професійну або технічну підготовку
- Документи про проходження стажування або свідоцтва про навчання
- Рекомендації з місця роботи, що підтверджують відповідний досвід роботи

Що може включати процес

- Офіційний переклад документів на англійську мову
- Перевірка та порівняння з ірландськими стандартами кваліфікації
- Часткове або повне визнання, залежно від рівня та змісту кваліфікації
- Рекомендація щодо додаткового навчання або оцінювання, якщо це необхідно

Визнання іноземних кваліфікацій не завжди призводить до прямої еквівалентності з ірландською кваліфікацією. Однак це може значно скоротити обсяг необхідного навчання та допомогти працівникам швидше отримати кваліфіковані посади в ірландському будівельному секторі.



Визнання попереднього навчання та навичок

4.4 Програми професійного навчання та підвищення кваліфікації

Якщо попередній досвід не може бути повністю визнаний, біженці в Ірландії можуть отримати офіційну кваліфікацію шляхом професійного навчання. Це поширений і добре налагоджений шлях у будівельному секторі Ірландії, який дозволяє працівникам набувати визнаних навичок, одночасно підвищуючи стабільність та безпеку зайнятості.

Поширені кваліфікації у будівельній галузі в Ірландії

- **SOLAS Craft Apprenticeship** — чотирирічна програма, що поєднує навчання на робочому місці з позаробочими етапами в Радах з освіти та навчання та технологічних університетах, що веде до отримання сертифіката QQI рівня 6 «Advanced Certificate Craft» у таких професіях, як мулярство, сантехніка, столярство або електротехніка
- **Сертифікати QQI рівня 5 та 6 у галузі будівництва**, що видаються Радами з освіти та навчання (ЕТВ) та коледжами подальшої освіти, включаючи програми попереднього навчання, які готують учнів до вступу у ремісничі професії
- **Safe Pass, CSCS та галузеві сертифікати з безпеки або технічні сертифікати**, наприклад, для електромонтажних робіт, експлуатації машин або роботи на висоті

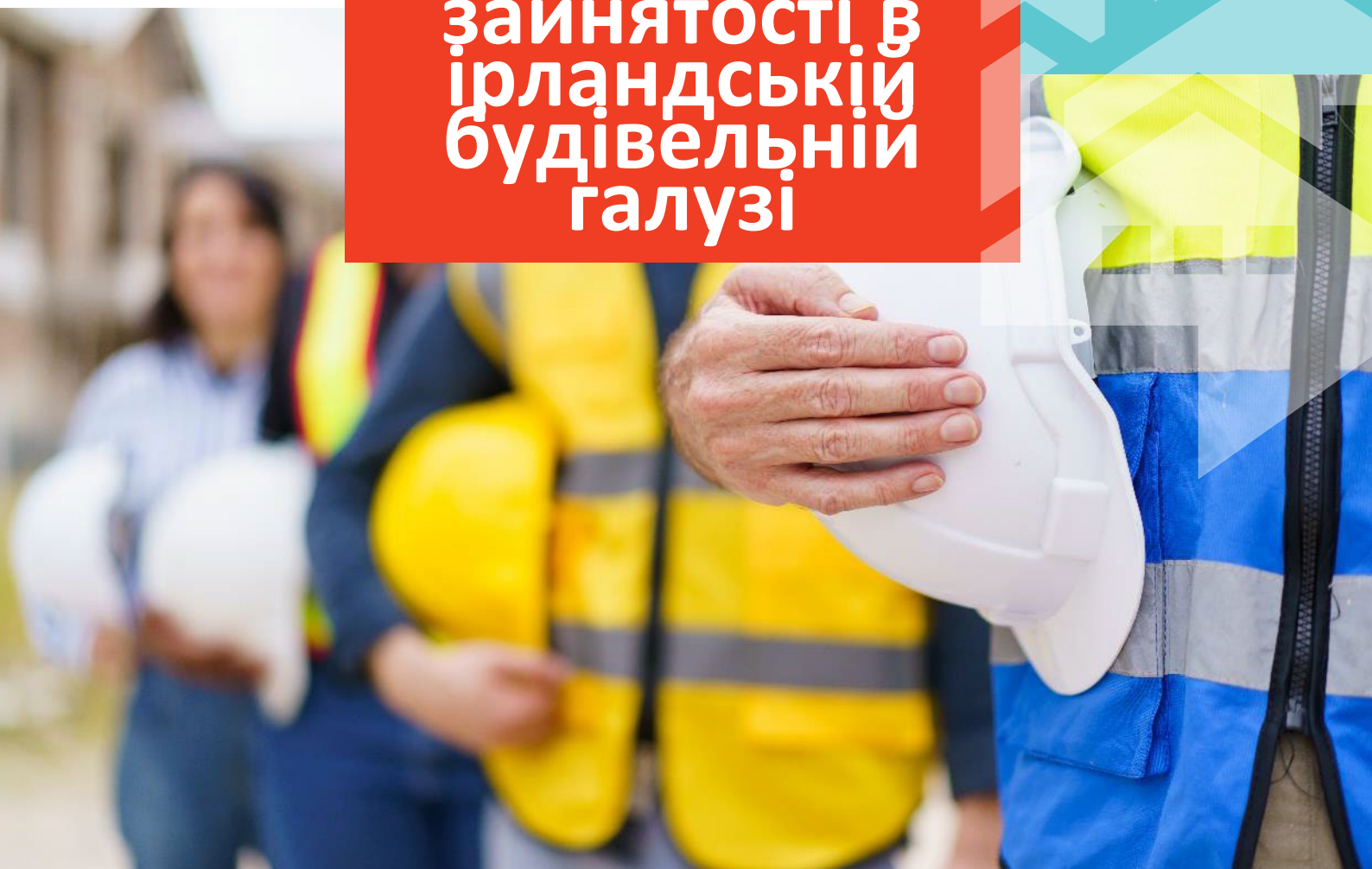
Надання навчання та підтримка

Навчання проводиться професійними школами, центрами навчання для дорослих та органами з підготовки будівельників по всій Ірландії. Курси можуть бути денними або заочними і часто поєднують навчання в класі з практичною роботою. Багато програм навчання фінансуються або частково фінансуються через Intreo (державну службу зайнятості), SOLAS або місцеві офіси підприємництва, що робить їх доступними для біженців, які мають право на роботу.

Професійне навчання допомагає біженцям отримати кваліфікацію, визнану в Ірландії, підвищити шанси на працевлаштування та просунути від посад початкового рівня до кваліфікованих посад у будівельному секторі.

05

Безпека, права та стандарти зайнятості в ірландській будівельній галузі



Безпека, права та стандарти зайнятості в будівельній галузі Ірландії

Будівельні роботи в Ірландії регулюються суворими законами про охорону здоров'я, безпеку та зайнятість — головним чином Законом про безпеку, охорону здоров'я та соціальне забезпечення на робочому місці 2005 року та Будівельними нормами 2013 року, виконання яких забезпечує Управління з питань охорони здоров'я та безпеки (HSA). Ці правила покликані захищати всіх працівників, включаючи біженців та іноземних робітників. Розуміння вимог безпеки, прав працівників та стандартів зайнятості допомагає людям залишатися в безпеці на будівельному майданчику, уникати експлуатації та будувати стабільну кар'єру.

5.1 Обов'язкові вимоги щодо безпеки

Безпека є юридичним пріоритетом в ірландському будівельному секторі через фізичні та технічні ризики, пов'язані з цією діяльністю. Усі працівники повинні відповідати певним вимогам безпеки перед початком роботи.

Safe Pass та навчання з виконання конкретних завдань

Майже всі, хто працює на ірландському будівельному майданчику, повинні мати дійсну картку Safe Pass. Safe Pass — це одноденна програма SOLAS, що охоплює ризики на робочому місці, безпечні методи роботи, правильне використання інструментів та обладнання, а також процедури на випадок надзвичайних ситуацій. Картка дійсна протягом чотирьох років. Багато конкретних завдань (монтаж риштування, розміщення знаків та освітлення, експлуатація телескопічних навантажувачів, робота на висоті) додатково вимагають наявності картки CSCS для конкретних завдань.

Придатність до роботи та медичний нагляд

Для посад, пов'язаних із конкретними ризиками для здоров'я — зокрема, роботи на висоті, важкої ручної роботи або впливу небезпечних речовин — може

знадобитися оцінка придатності до роботи. Управління з питань охорони праці та безпеки (HSA) встановлює вимоги до охорони здоров'я на робочому місці, а роботодавець несе відповідальність за організацію будь-якого медичного нагляду, необхідного відповідно до Закону про безпеку, охорону здоров'я та добробут на робочому місці 2005 року.

Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)

Роботодавці в Ірландії повинні безкоштовно надавати ЗІЗ. Зазвичай це включає:

- Захисний шолом
- Захисні рукавички
- Захисне взуття
- Одяг підвищеної видимості
- Захисні окуляри
- Засоби захисту слуху, якщо це необхідно

Працівники зобов'язані завжди правильно використовувати засоби індивідуального захисту.

Вступний інструктаж щодо конкретного об'єкта

Перед початком роботи на кожному об'єкті проводиться інструктаж, під час якого пояснюються правила роботи на об'єкті, заходи безпеки, небезпечні зони, порядок дій у надзвичайних ситуаціях, а також до кого звертатися у разі нещасних випадків або виникнення питань.

Безпека, права та стандарти зайнятості в ірландській будівельній галузі

5.2 Права та обов'язки працівників

Біженці, які працюють в ірландській будівельній галузі, мають ті самі права та обов'язки, що й ірландські працівники.

Права працівників

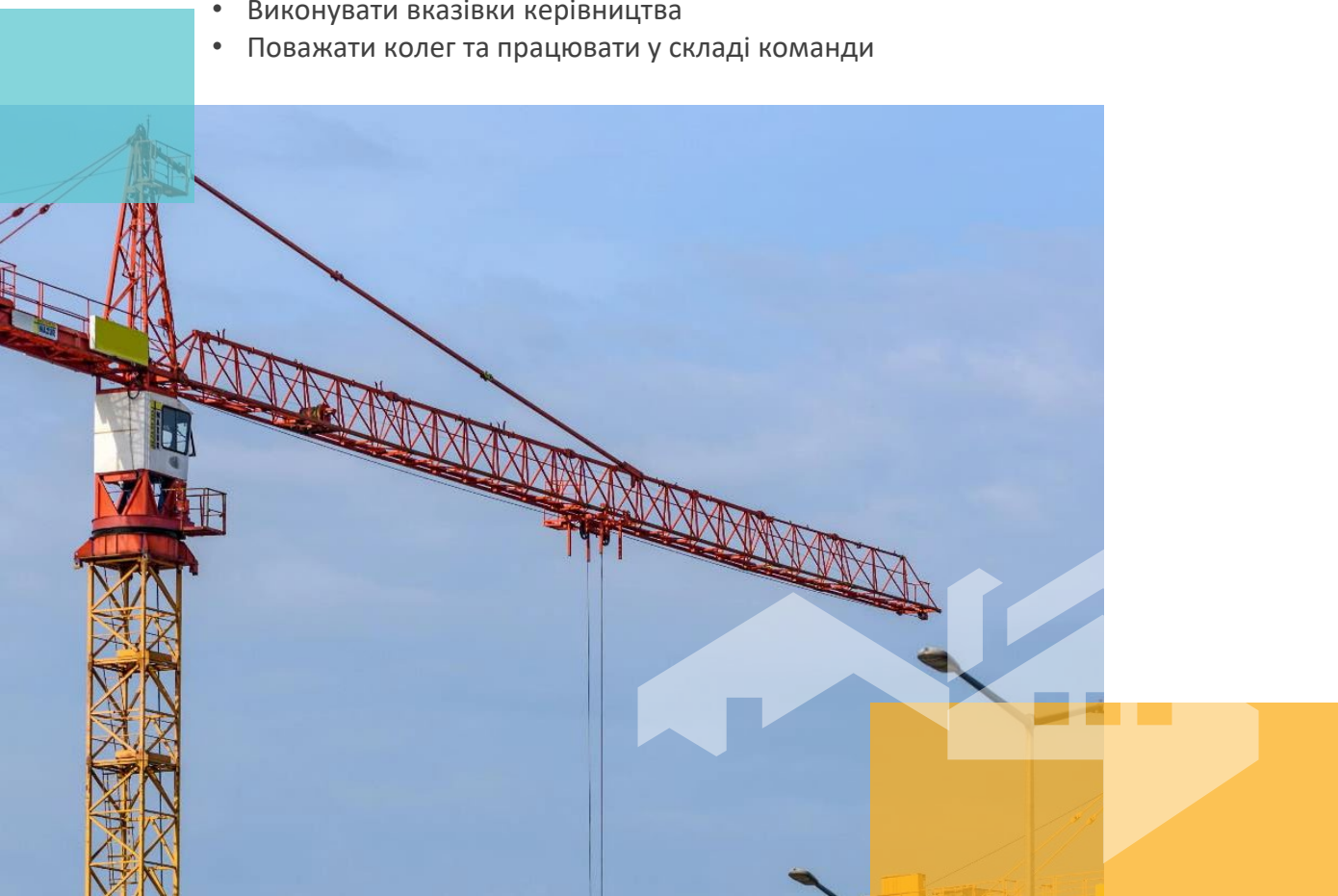
Працівники мають право на:

- Безпечне та здорове робоче середовище
- Навчання з питань охорони праці та безпеки
- Безкоштовні засоби індивідуального захисту
- Медичний нагляд за допомогою служб охорони праці
- Письмовий трудовий договір
- Виплата погодженої заробітної плати
- Перерви на відпочинок та встановлений робочий час
- Оплачувані відпустки та лікарняні, залежно від типу контракту
- Право на припинення роботи у разі серйозної та безпосередньої небезпеки

Обов'язки працівника

Від працівників очікується:

- Дотримуватися правил безпеки та інструкцій
- Правильно використовувати засоби індивідуального захисту
- Повідомляти про небезпеку або небезпечні умови
- Виконувати вказівки керівництва
- Поважати колег та працювати у складі команди



Безпека, права та стандарти зайнятості в будівельній галузі Ірландії

5.3 Трудові договори та умови оплати праці

Оплата праці та умови регулюються ірландським трудовим законодавством та юридично обов'язковим Галузевим наказом про зайнятість (будівельний сектор) 2024, виконання якого забезпечує Комісія з трудових відносин (WRC).

Тип контракту	Опис	Рівень захисту	Примітки
Постійний контракт (повний робочий день, безстроковий)	Безстроковий контракт на невизначений термін; стандартна форма працевлаштування	★★★★	Найкращий варіант для довгострокової роботи; повний соціальний пакет, включаючи відпустку, виплати у разі хвороби та пенсійні внески
Терміновий контракт	Контракт на певний період, проект або завдання з визначеною датою закінчення	★★★★	Поширений у будівництві для проектної роботи; повний соціальний захист протягом терміну дії та захист згідно із Законом про працівників з фіксованим строком
Робота через агентство	Працівник, найнятий агентством з підбору персоналу та направлений до будівельної фірми	★★★	Широко використовується для короткострокової роботи; Закон про працівників агентств 2012 року надає працівникам агентств право на таку саму базову заробітну плату та умови, як і працівникам, найнятим безпосередньо
Навчання за програмою SOLAS	Офіційний чотирирічний навчальний контракт між учнем, роботодавцем, затвердженим SOLAS, та ETB/TU	★★★★	Ставки оплати праці учнів встановлюються SEO; призводить до отримання сертифіката QQI рівня 6 «Advanced Certificate Craft»

Безпека, права та стандарти зайнятості в ірландській будівельній галузі



5.4 Чого очікувати на ірландському будівельному майданчику

Будівельні майданчики в Ірландії варіюються від невеликих проектів з ремонту житлових або громадських будівель до великих інфраструктурних робіт, у яких беруть участь багато компаній та бригад. Хоча розмір і тип майданчика можуть відрізнятися, організація, правила безпеки та вимоги до роботи, як правило, є однаковими в усьому секторі.

Типова структура будівельного майданчика

- Керівник проекту / керівник будівельного майданчика, відповідальний за планування, складання графіків та загальну координацію
- Головний майстер, який контролює щоденну роботу та керує бригадами на будівельному майданчику
- Кваліфіковані робітники, які виконують технічні та специфічні для професії завдання
- Помічники та робітники, які допомагають у будівельних роботах
- Співробітники служби охорони праці та безпеки, які забезпечують дотримання правил та управління ризиками

Нові працівники зазвичай підпорядковуються майстру на будівельному майданчику та отримують вказівки через чітку ієрархію підпорядкування.

Умови праці

- Рання зміна є звичним явищем, особливо на великих або міських будівельних майданчиках
- Робота може бути фізично важкою та передбачати підйом, перенесення вантажів або повторювані рухи
- Багато посад вимагають роботи на відкритому повітрі за різних погодних умов
- Діють суворі заходи безпеки, включаючи регулярні перевірки та використання засобів захисту

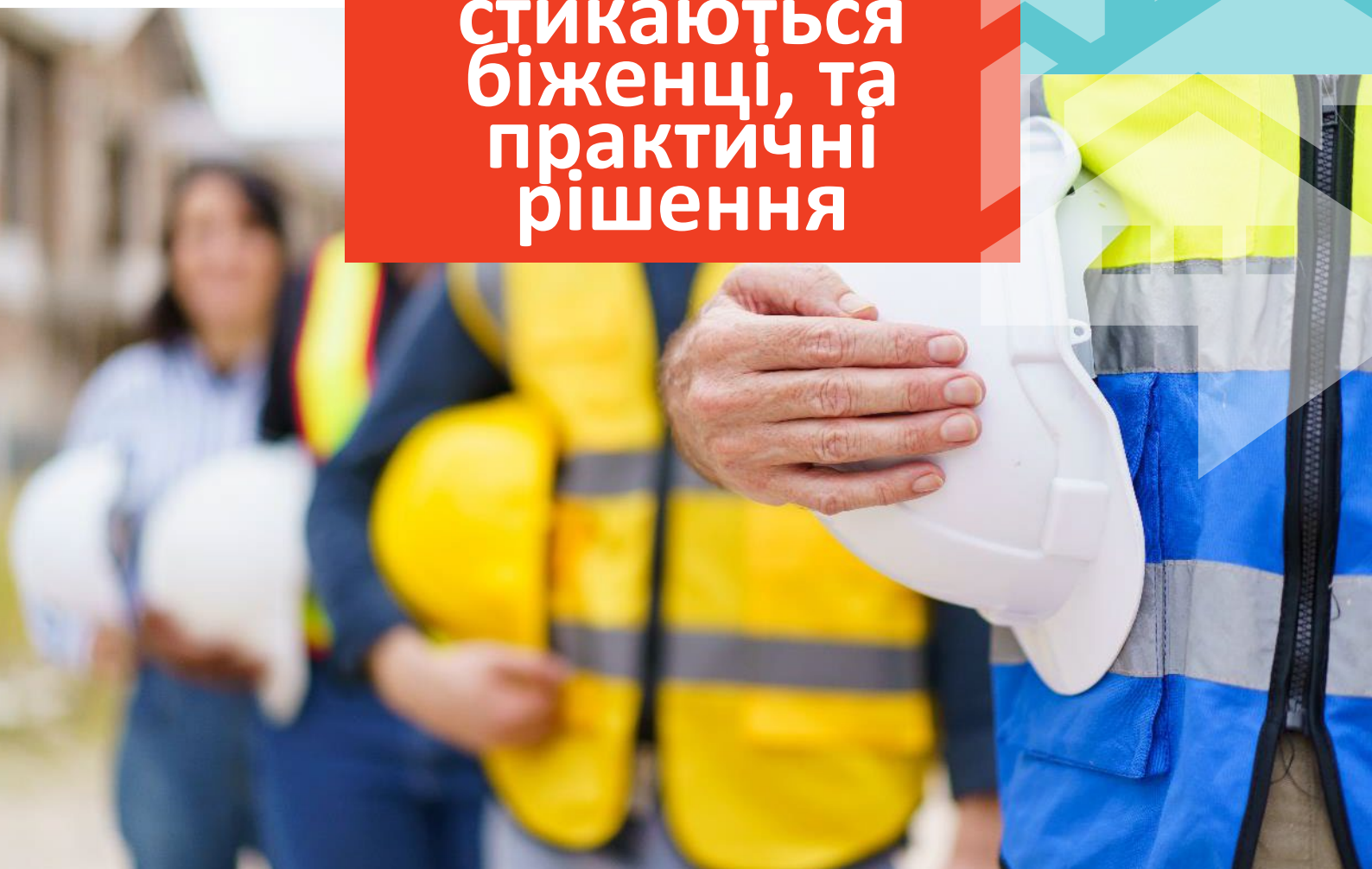
Культура на робочому місці

- Пунктуальність та надійність сприймаються серйозно
- Правила безпеки повинні дотримуватися в будь-який час
- Від працівників очікується виконання вказівок керівників
- Командна робота та співпраця є надзвичайно важливими, оскільки завдання часто розподіляються між командами

Розуміння цих очікувань допомагає новачкам швидше адаптуватися та безпечно працювати на ірландських будівельних майданчиках.

06

Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення





6. Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

Вступ до будівельного сектору в Ірландії може надати цінні можливості працевлаштування, але біженці часто стикаються з певними перешкодами під час початку та продовження роботи. Ці виклики пов'язані з мовою, визнанням досвіду, системами на робочому місці та особистими обставинами. У цьому розділі викладено найпоширеніші виклики в Ірландії та практичні способи їх подолання.

6.1 Мовні бар'єри та проблеми з комунікацією

Англійська мова є основною робочою мовою на ірландських будівельних майданчиках, особливо для інструкцій з безпеки, координації та тесту Safe Pass.

Поширені проблеми

- Складнощі з розумінням інструкцій з безпеки та попереджень
- Обмежені знання англійської лексики, пов'язаної з будівництвом, або ірландських виразів, що використовуються на робочому місці
- Невпевненість у тому, чи варто задавати питання або повідомляти про проблеми
- Ризик непорозумінь у завантажених або галасливих умовах

Практичні рішення

- Вступні інструктажі на будівельному майданчику з використанням простої мови, наочних посібників та демонстрацій
- Короткі курси англійської мови, орієнтовані на робоче середовище, що охоплюють інструменти, завдання та терміни з безпеки
- Системи наставництва, що поєднують новачків з досвідченими працівниками
- Керівники, які дають чіткі, короткі вказівки та перевіряють, чи все зрозуміло

Чому це важливо

Чітка комунікація підвищує рівень безпеки, впевненості та сприяє інтеграції в колектив.



Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.2 Відсутність документів та визнання кваліфікації

Багато біженців прибувають до Ірландії, маючи будівельні навички та досвід роботи, але без офіційних документів або кваліфікацій, визнаних в Ірландії. Відсутність дипломів, сертифікатів або документів про працевлаштування може ускладнити підтвердження своїх навичок роботодавцям і обмежити доступ до кваліфікованих посад, навіть за умови значного практичного досвіду.

Типові проблеми

- Втрата дипломів, сертифікатів або документів про працевлаштування
- Складнощі з підтвердженням досвіду роботи, набутого за межами Ірландії
- Недостатнє розуміння ірландської системи кваліфікацій
- Обмеження можливостей працевлаштування посадами початкового рівня, незважаючи на наявні навички

Практичні рішення

- Практична оцінка навичок або випробувальні терміни на будівельних майданчиках
- Використання системи **SOLAS (Recognition of Prior Qualifications, RPQ)** для зіставлення іноземних професійних кваліфікацій з ірландськими стандартами
- Визнання іноземних кваліфікацій за наявності відповідної документації
- Підтримка з боку навчальних центрів, служб зайнятості або НУО для визначення відповідних шляхів
- Покрокові вказівки щодо професійного навчання або отримання професійних сертифікатів

Допомога біженцям у визнанні їхніх навичок допомагає їм отримати доступ до безпечнішої та краще оплачуваної роботи та зменшує ризик тривалої неповної зайнятості в ірландському будівельному секторі.



Виклики, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.3 Незнання культури робочого середовища, очікувань та прав

Багато біженців, які приходять у будівельний сектор Ірландії, не знайомі з місцевою культурою на робочому місці, очікуваннями роботодавців та своїми правами як працівників. Відмінності між практиками роботи в Ірландії та в країнах походження біженців можуть призвести до плутанини, непорозумінь або труднощів протягом перших тижнів роботи.

Типові проблеми

- Недостатнє розуміння ірландських норм на робочому місці, таких як пунктуальність, перерви та підпорядкування
- Невизначеність щодо того, до кого звертатися на будівельному майданчику, коли виникають проблеми
- Складнощі з розумінням трудових договорів, розрахункових листів та робочого часу
- Недостатнє усвідомлення обов'язків щодо охорони праці та безпеки, а також прав працівників
- Нерішучість у висловленні занепокоєння через страх втратити роботу

Практичні рішення

- Чіткі вступні інструктажі на об'єкті з поясненням ролей, обов'язків та щоденних процедур
- Прості пояснення трудових договорів, оплати праці та робочого часу
- Інформаційні сесії щодо прав та обов'язків працівників у будівельній галузі Ірландії
- Підтримка з боку керівників, наставників або менторів протягом перших тижнів
- Заохочення відкритого спілкування та запитань без негативних наслідків

Допомога біженцям у розумінні культури та прав на робочому місці підвищує впевненість, зменшує конфлікти та сприяє безпечнішій та стабільнішій зайнятості в ірландському будівельному секторі.



Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.4 Практичні та особисті виклики, що впливають на стабільність зайнятості

Окрім перешкод, пов'язаних із робочим місцем, багато біженців в Ірландії стикаються з практичними та особистими проблемами, які можуть впливати на їхню здатність утримувати стабільну роботу в будівельній галузі. Ці проблеми часто пов'язані з житлом, транспортом, здоров'ям та особистим благополуччям і можуть змінюватися з часом.

Поширені виклики

- Нестабільне або тимчасове житло, що ускладнює дотримання регулярного робочого розпорядку
- Довгі або дорогі поїздки до будівельних майданчиків, особливо коли майданчики часто змінюються
- Ранній початок робочого дня, з яким важко впоратися через обмежені можливості транспорту
- Фізична втома від важкої роботи в поєднанні з особистим стресом
- Проблеми зі здоров'ям або неліковані травми, що впливають на працездатність
- Емоційний стрес, пов'язаний із правовим статусом, розлукою з родиною або минулим досвідом

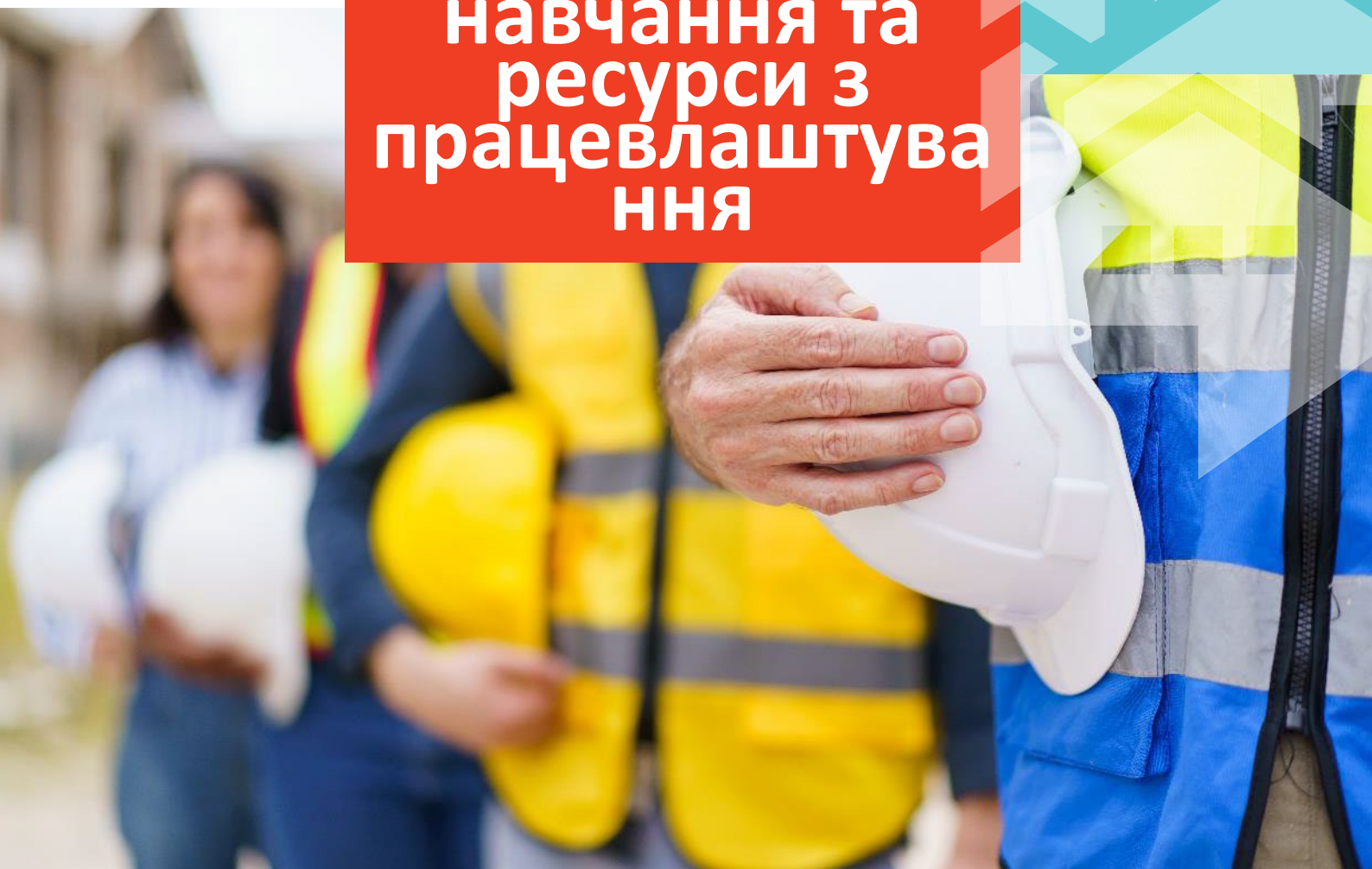
Практичні рішення

- Підтримка з боку НУО або місцевих служб для отримання більш стабільного житла
- Угоди про спільне користування автомобілем або поради щодо транспорту від роботодавців чи колег
- Чітка комунікація з роботодавцями щодо доступності та обмежень
- Доступ до послуг з охорони праці та медичної підтримки
- Гнучкі або скориговані завдання, де це можливо, у складні періоди
- Координація між службами зайнятості, соціальними працівниками та організаціями підтримки

Своєчасне вирішення практичних та особистих проблем допомагає покращити відвідуваність, зменшити втрату робочих місць та підтримує довгострокову стабільність зайнятості в ірландському будівельному секторі.

07

**Служби
підтримки,
можливості
навчання та
ресурси з
працевлаштува
ння**





7. Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

Біженці, які працевлаштовуються в будівельному секторі Ірландії, можуть скористатися широким спектром державних послуг, навчальних закладів та організацій підтримки. Ці послуги допомагають людям знайти роботу, здобути визнані кваліфікації, зрозуміти свої права та зберегти безпечне й стабільне працевлаштування. У цьому розділі описано найважливіші види підтримки, доступні в Ірландії.

7.1 Державні служби зайнятості (Intreo та Jobs Ireland)

Державна служба зайнятості Ірландії надає підтримку особам, які шукають роботу, зокрема біженцям, що мають право на працю, через центри Intreo, які керуються Міністерством соціального захисту, та портал Jobs Ireland.

Основні послуги

Intreo (Міністерство соціального захисту):

<https://www.gov.ie/intreo>

Jobs Ireland (національна державна дошка оголошень про вакансії):

<https://www.jobsireland.ie>

Що пропонують ці служби

- Реєстрація як шукача роботи
- Доступ до вакансій у будівельній галузі
- Направлення до роботодавців та агентств тимчасової зайнятості
- Фінансування професійного навчання
- Професійна орієнтація та індивідуальні консультанти з працевлаштування
- Інформація про контракти, оплату праці та права працівників

Реєстрація у місцевому центрі Intreo часто є першим кроком до отримання підтримки у сфері навчання та працевлаштування, включаючи Програму стажування та схему JobsPlus.



Допоміжні послуги, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.2 Організації з підготовки кадрів у будівельній галузі

Існує кілька організацій, що спеціалізуються на навчанні для будівельного сектору.

Основні навчальні заклади

SOLAS / Apprenticeship.ie (національний орган з питань навчання та дошка оголошень про вакансії): <https://www.apprenticeship.ie>

Ради з освіти та навчання (ETB) (регіональні організації, що надають послуги з подальшої освіти та навчання): <https://www.etbi.ie>

Що вони пропонують

- Професійне навчання за конкретними спеціальностями
- Програми навчання та шляхи професійної підготовки для дорослих
- Підготовка до отримання кваліфікації у сфері будівництва
- Підтримка розвитку навичок та кар'єрного зростання



Допоміжні послуги, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.3 Визнання навичок та кваліфікацій

Надається підтримка, щоб допомогти біженцям визнати попереднє навчання або отримати ірландські кваліфікації.

Ключові органи

- **QQI (Quality and Qualifications Ireland)** (національний орган з питань кваліфікацій): <https://www.qqi.ie>
- **SOLAS Визнання попередніх кваліфікацій (RPQ)** (для кваліфікацій у галузі зовнішньої торгівлі — електронна пошта rpq@solas.ie): <https://www.solas.ie>

Підтримка включає

- Інформацію про шляхи визнання навичок
- Рекомендації щодо подання заявок на RPQ та шляхів навчання ремеслу
- Поради щодо відповідних кваліфікацій та шляхів навчання

7.4 Професійне навчання та фінансова підтримка

Біженці можуть отримати доступ до фінансування навчання через державні або регіональні програми.

Види підтримки у сфері навчання

- Сертифікат QQI 6-го рівня з ремесла (через програму навчання SOLAS)
- Сертифікати QQI 5 та 6 рівня у сфері будівництва, що видаються ETB
- Сертифікати з безпеки та технічних дисциплін
- Курси підвищення кваліфікації за конкретними професіями

Фінансування може бути надано через Intreo, SOLAS, грант на підтримку навчання або галузеві програми навчання.



Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.5 НУО та організації, що надають підтримку біженцям

Багато організацій в Ірландії надають підтримку біженцям у працевлаштуванні та інтеграції.

Приклади організацій, що надають підтримку

Ірландська рада з питань біженців (програма працевлаштування):

<https://www.irishrefugeecouncil.ie>

Crosscare (Проект для біженців та мігрантів): <https://www.crosscare.ie>

Ініціатива Doras та Open Doors (допомога у працевлаштуванні мігрантів та біженців):

<https://opendoorsinitiative.ie>

Ірландський Червоний Хрест: <https://www.redcross.ie>

Надана підтримка

- Консультації з питань працевлаштування та допомога у пошуку роботи
- Допомога у розумінні контрактів та платіжних відомостей
- Юридичні консультації з питань роботи та проживання
- Мовні курси
- Соціальна та психологічна підтримка

7.6 Платформи з пошуку роботи та канали працевлаштування

Вакансії у будівельній галузі в Ірландії можна знайти через кілька каналів.

Інтернет-платформи

Jobs Ireland (національна державна дошка оголошень про вакансії):

<https://www.jobsireland.ie>

Indeed Ireland: <https://ie.indeed.com>

IrishJobs: <https://www.irishjobs.ie>

Інші канали

Агентства з підбору персоналу, широко використовувані в будівельній галузі

Прямі заявки до місцевих будівельних компаній

Рекомендації через навчальні центри та НУО

Будівельні профспілки (BATU, SIPTU, Connect, UNITE) ведуть переговори щодо Галузевого розпорядження про зайнятість та надають підтримку своїм членам: <https://www.ictu.ie>



www.welcomeworkproject.eu

